

K. Schulinspectorat Ravensburg

Aufsatz

Von

Lehrer C. Kitzing in Mölyrotterunde

III. Conferenz v. 8. Aug. 1860.



Thema: Darstellung der vorerwähnten Punkte u. Eingangsformen
nach dem Vortritt von Wolpertswende Gt. P. 1860.

a.

Ding a in freibehaltener Silbe

blitt a : amt, aff, bah, last, magd, wald, mars, kar,
fabrik, fah, platz, fass, ratt (Rutte) achse, folgs (folgs),
wind ä : bät, däh, fäl (Sull), färb, gärb, gäts (Grotter),
hätz (Drotter), hälb, mächt, nät (Nuff), sälx,
swärm, älter, gästätt, wäs (Wuff), bärst, bärg
(mündlich) stäl (Nuff) hälm, darm, mälx,
ärm, ält, wärm, hätt, xät (Zurt), swax (Spreng),
wäts (mutter), verbärms (verbrennen) c;

wind ä : äbirts (unbirt), äberes, hämpf (Zunft);

wind ä : mä (Mann), hä (Hann), häst, häuff;

wind ä : hat (Hut), häng (Hann); läng (Luffen);

wind ä : ätre (Mutter), blätre (Blutter), stäps, gä (Zin),
wäfs (Wuffen);

wind e : hennst, snells (Snellen) zennsd (zusammen), eyst c;

wind e : hēt (Hut);

wind ä : wäss (Wasser) äss (Essen);

wind ä : bränts (Brünnlein) ärm (Ärm);

wind ö : jönn (Jünn);

Ding a in nicht freibehaltener Silbe

blitt a : mänsaft, bekantsaft, mästersaft (Meisterhaft);

mind α : mōnst (Munt), fasnst (Fasnst), hōrst (Hust);

mind o : kolēndr;

Runy a (α) in furbatvutur Dilba

blibt α : wāss (Wass), bād, rād, slāg, gābst, hāltz (Haltz fitt)
fārs (Fars);

mind $\hat{\alpha}$: mā (my) māst (myst);

mind $\hat{\alpha}$: gnād (Gnad), hār (Har), jār (Jar), mās (Mans) sāt
(Tant), sāf (Saf), strāf (Straf), grāf, slāf, ābrō
(Abro), brā (Bra), strās (Stra), frāg (Frage),
nābur (Nachbar), rāt, wār (Wahr), māl (mal) g;

mind $\hat{\alpha}$: dāg (Tag), sāf;

mind $\hat{\alpha}$: trēt (Tret), gōit (Gait);

mind $\hat{\alpha}$: rap (Rap), rap (Rap);

mind $\hat{\alpha}$: spō (Spa), krōm (Krom), sōms (Soms);

Runy a (α) in nist furbatvutur Dilba

blibt α : barbār, mītāg, soldāt;

mind α : mētsg (Metz), fētsg, sāmētsg, sōntsg
fētsg (Fetz);

mind α : salāt (Salat).

L.

Runy e in furbatvutur Dilba;

blibt e : eggs (Egg),bett, mexgōr, erb (Erb), eck (Eck), vō
nex, getts, leōsg (Leig), wets (Wetz), dross (Dross)

mind \hat{e} : hērz, drēk, wēt, fēt (Fest), spēck, dōllr, hēll
fett, ēbe (Eibe);

mind \hat{e} : hēr (Her), fētsg (Fetz), spērs (Sperr);

mind \hat{e} : kēmmt (Kemm);

mind \hat{e} : dēntz (Dent), sēkblsi (Sackblsi);

mind \hat{e} : fāal, bārg, nābst, briat, lāabs, lāadr, knāat (Knaat)
fāal (Fall), kāar, wāatrg, kāad (Knaat), gāal (Gall), rāatrg,
rāakns, knāats (Knaat), fāakts, fāago, wāars;

† Öttnok: Dins Wänter wānter fūw fr nūdgelgung, wānter vō bōrōn Lūntē ā
n. Lūntē wānter vō Lūntē wānter fr nūdgelgung mētgelgung frō. Dins gill wānter
frō Lūntē wānter.

- ẽ wind ẽs : gses (yrsesen), geses (yrsissen);
 ẽ wind u : bulls (ballen);
 ẽ wind ẽ : ẽent (fennel);
 ẽ wind i : bitte (Lutter), i stieb, i verrieb (iſt verrieben);
 ẽ wind ă : stăt (stift), găt (yft);
 ẽ wind ă : ălf (ulf);
 ẽ füllt nũ : grat (Grat) gseht, gsmact, ghofft, gloffs, trer,
 (Gunn), bũ (Linn), sũr (Junn);
 ẽ wind e fingen : kaele (Duel), kerle (Darle) tone (Oulun);
 ẽ wind e (e) in furbatunter Dilla
 bleibt ẽ : hẽs (Lusen), lẽs (Lusen), mẽ (muse), wẽ (wuse),
sẽ (Dun), ẽsl (fful), snẽ (Lusen), klẽ, slẽ, ẽls (Lusen);
 ẽ bleibt ẽ : lẽr (Lun), swẽr; e
 ẽ wind ăa : măal (Wuff), răags, făador, năabor (Lun),
wăag, stăag, sămar, pslăag; (rũe Ommung P. 2)
 ẽ wind õ : gõn (yrsen), stõn (stesen), hăn (suben);
 ẽ wind ẽs : gẽs (yrsen), sẽs (yrsen);

ẽ
 Dũng ẽ in furbatunter Dilla

- bleibt ẽ : bild, gift, mil W. h. f., seitt, miest, bitt (Lilla), seiff,
riss, stiech hutz, blitz, hutz, bũ (Linn), hinn, stien,
wirt (Wuff), billag, seig, sitzo, spitzo e;
 wind ẽ : fingor flẽns fẽnk, wẽnd (Winn), kẽnd, stẽnn,
 (Winn), sẽnnel, hẽnnel, blẽn, fẽnd brẽng e;
 wind ẽ : gẽttor Opittor
 wind ẽ : kũ (Dinn) gseit (G. p. f. f.), gẽttor, gũcht xwilen
bũttor brũttor, richto;
 wind ẽs : hũs (D. r. f. f.), gseer (G. p. f. f.), lũst (Luff), riest (miff);
 Dũng ẽ in nũst furbatunter Dilla
 wind ẽ : hũsore (L. n. f. f. f.) lũsore (L. p. f. f.) hũs (D. r. f. f.);
 wind ẽ : fallomẽnt (L. d. n. f. f. f., G. n. f.) regemẽnt;

i fällt mir: lēne (Lina), familie (Familia), wēn wunig, drisig
(wunig), kubs (Kubis) kost, matero, tiōn (Hunig)

Quoy i in freybatentur Silba

bleibt i: zil (Ziel), stil, kis, wid, (Lund um Witten),

igl, smid, nidsa;

wind es: liod (Lied), feiber, brisf disb, stise, nis, dix,
mir, disf (Lief) sidsa, gisso c;

wind i: dics (Linn), lit lings, vill (vill), smetta (Pflanz)

wind e: des (Lies)

wind e: strame (Linn)

wind d: kemot (Linn)

O.

Quoy O in freybatentur Silba

bleibt O: loh, wort, ort, dorf, rost, frost, gold, stolz, holz,
kopf, ross, gott, obs (Ochs), rock, most zorn, horn
hoffe, gsetts, sellc;

wind o: sommre, somms, komms, goms (Linn) mon (Linn)

wind o: so (Linn) vo (Linn);

wind on: mon (Linn);

wind o: dohter (Linn), vol (vill), gflotets;

wind a: dat (Linn), karb, mard, mags, gnarbs, getarbs,

wind aa: daer (Linn), gnwars, wars (Linn);

wind u: farn (Linn), furt (Linn), suss (Linn), drack (Linn)

wind e: wells (Linn); wend;

wind e: midsag (Linn);

Quoy O in mitt freybatentur Silba

bleibt O: nastlos (Linn)

wind on: volmon (Linn)

wind d: kargot (Linn)

wind u: antwert;

Lunny o in fuybatuntan Dilba

blibt o : lot (Lof), ohr, ofs (Ofen), rohr, noth, kochlo (Kochlode),
flöh, tröst, ströth, rös (Rofen), hö (Hof), fröh,
vnlors gfrörs ;

wind o : holls (Hollen), bott (Botten) ;

wind ô : bö (Bofen), lö (Lofen), kio, tio (Tofen) ;

wind äa : bäars (Bofen), väarnvirts (vornvirts), väar (vorn) ;
(vide Anm. Seite 2)

wind ü si (Sofen) ;

wind u Dull (Dofen) ;

Lunny o in nist fuybatuntan Dilba

blibt ô : ritthöf (Ritthof), büs höf ;

wind ô : järlö (Jofen) ;

wind s : provisör (Provisor), profjöör ;

o untyglauffu : barmetre (Barmetre) ;

U.

Ring u in fuybatuntan Dilba

blibt u : fuchs, luchs, bus, quess, kuss, nuss, butter, zucker,
fluss, wuum, brust, lust, netze, frucht, surs,
wurx (Wurz), wurst, durst, smatz, duft, dukro (für
minimvirts biayru) sluctes, kurx

wind ü : für (Für), ürne Itun

wind ô : nômre (Nomen), löng (Ling) stönd, hönd, bröns,
döm (Dum) kröm, rönö, önd, wöndre, löng ;

wind us : mustre, susetre, murle (Mulin) ;

wind ä : fächt (Facht) ;

Ring u in nist fuybatuntan Dilba

wind ê : ornên (Ornen), waldên (Walden), naturên, troffen ;

Lunny u in fuybatuntan Dilba

blibt u : ür Ijn, näd, üfr, spür üralt cr ;

wind us : blust, fuor (Fuchl-vorn fuforn), kruog, kus, fuoss,
blum, buss (Bufen), grass, hurf, sas (Suf), rurs,
qust, gnus (gnun) n. viele Chinnen ;

wind io : rifs (Rufen) ;

Runy ä in fuybatvortur Filba

blibt ä : bäll (Lulla), äkta, bät, välö, ställ, smäktög,
träktög, fälög,

mynd e : ves (Skjöfn), fetar (Snjfn), fessor, kelbor sköt
(Virtu), keltar (Kultar), eltar, nessor, vermar c c ;

mynd ä : fäl (Lulla), gäts (Ofurton), hälm Gulma,

mynd e : depar, hetsar ;

mynd e : tenx, benti (Lunta), krenx (Dunngu) ;

mynd ä : lät (Lupst), läst ;

Runy ä in batvortur Filba

blibt ä : fädlön (Virt Lunda), gä (juf), järog (jufnig)
gnärog rass, kias, mässög, säo, mäo, bläs ;

mynd e : redr (Rivur) slög (Fylfju), grebör, vels (vustan)

mynd e : xells (zäflun) ;

mynd e : sems (sufnun), afhengög ;

mynd e : spē (Fufnu) xē (Fufnu)

mynd ää : kääfer, säago (Sija) väars (vufnun = fustvinnun) (væde Annu)

mynd ä : spät (spät), bläst (bläst), släst, grät (gnäst) :

o.

Runy ö in fuybatvortur Filba hvíta

mynd e : bellar (Lullar), hell (Lulla), fres (Skjöfn), retti,
(Virtu), seps (sufnun), keps (Fufnu) c ;

mynd e : wörtar (Wurtar), örtar (Örtar), kemsar (Lundar) ;

mynd o : krot (Lunta) ;

mynd ä : gannar (ginnan) ;

mynd e : därs (vinnan) dete (Lunda) ;

Runy ö in fuybatvortur Filba hvítur

mynd e : flé (Lufu), él (Lul), hēs (Lufa), rēslö (Röslö), nētög
(nötög), dētö (Lütö), lēsö (Lufu), mēgö (mögö), hēf (Lufa)

mynd e : sē (Lufu), lē (Lufu) sē (Lufu) ;

mynd ä : sjä (Lufu) ;

mynd ä : d'rär (in Lufun) ;

u

Runy u in fustatunter Filbu

wind i : bitis (Luffa), big (Lunya) birger dikt (Luffig),
oier (Lunur) fells (Lullan), fitis (Luffa), veta (Luffa),
sittls, fells (Lullan); berets wiest (Luffa);

wind e : gu (Lunin), grebbs (Lunibalu), (Lunin) (Lunin)

wind e : send (Lunin), grend (Lunin), xends (Lunin);

wind u : russ (Luffa), guetis (Lunin), buks (Lunin) stekt (Lunin),
bukt (Lunin), slepfs (Luffigfan), reutls (Lunin),
vordurats, zrak (Lunin);

wind o : don (Lunin), dona (Lunin);

wind e : denn (Lunin), menx (Lunin);

wind e brils (Lunin);

Runy u in fustatunter Filbu

wind e : mels (Luffa) kebl, xigl (Lunin) ibl (Lunin) ibre
(Lunin) ibrog (Lunin);

wind is : bris (Lunin), blist (Luffigfan), sistr (Luffigfan),
bisthor (Lunin), kiofor, birbbs, fess, quess, fies (Lunin),
missag (Lunin), quissos, bekisgo, missos, fies (Lunin) (Lunin)

wind u : bust (Luffigfan) luge (Lunin);

wind es : brusts (Lunin), blusst (Luffa);

wind e : begls (Lunin);

ei

ei in fustatunter Filbu

blitt ei : bsit, blei, frei, sneit, eils (Lunin);

wind ey : wen (Lunin), wengarts (Lunin), eyo (Lunin), eyas
(Lunin), men (Lunin), den (Lunin), sen (Lunin), len (Lunin),
eyspors (Lunin), eyfies (Lunin)

wind e : spis (Lunin), bris (Lunin), flis (Lunin) nid (Lunin),
ris (Lunin), wis (Lunin), reh, glit (Lunin) grifs, sneds
sults, turats (Lunin), xisso (Lunin), piffo sults

wind i : sutt (Lunin), futsq, xit, xitsq, wit (Lunin), ritts (Lunin);

- ei wind ae : haetre (fritur), maesta (mufflon);
 - wind aa : aa (fi), raaf (Puff von Puff), gaasl (Opifal) graa (Puff)
 klääd, raas (Puff), bsääd (Luffpuff), gaas (Opifur),
 maaster (Muffton), saal, saafs (Puff) aak (Puff),
 flääs (Luff), wääh (muff), hääss (Puff), häässe
 (Puff) äago (muff), gswäago (zum Puffen bringend)
 daals (Puff), hääls (Puff), zäähro (zum Puffen) zääz (muff)
 ei wind ae : verkläenro (verkläenro) äetre (Puff = Muffton)
 wind öa : stös (Puff), lös (Luff), gmöad (Puff), öas, öaslöa
 (muff), ösaf (muff), kös (Luff);
 ei in muff fufftonen Puff
 wind i : körit (Luffpuff);
 wind e : kende (Puff), runde, gise (Luff Puff) rädle (Puff)
 wind s : läms (Luffpuff), kränkst, äbst (Luff);
 wind ae : obeghät, kristskät (Luffpuff);
 wind u : dies (Luff).

ell.

eu in muff fufftonen Puff

- wind xi : sil (Luff) ksil (Luff);
 wind i : ita (Luff), lit (Luff), kuix (Luff);
 wind e : stär (Luff);
 wind io : fisi (Luff), zig (Luff), hise (Luff), kist (Luff);
 wind ey : ney (Luff);
 wind ä : blämits (Luff);
 wind ui : uis (Luff), ui (Luff), spuicid (Luff), ruic (Luff).

au.

au in muff fufftonen Puff

- wind au : psu (Luff), esup (Luff), gual (Luff), esu (Luff), atsub
 (Luff), glsub (Luff), psus (Luff);
 wind ü : sü (Luff), bü (Luff), bü (Luff), küs (Luff) (muff/Muff)
uis (Luff), küs (Luff), bü (Luff), düb (Luff);

mül (Müül), müer (Müüer), stüß (Stüß),
brü (Brüü) brüht (Brüht) nüs (Nüü) &c ;

au wind u : hut (Hüt), grut (Grüt), lut (Lüt), dass (Dass)

wind ä : pfä (Pfä), blä (Blä), grä (Grä), lä (Lä);

wind o : gloss (Gloss)

wind ö : sömm (Sömm), bömm (Bömm), dröm (Dröm), sömm
(Sömm), flömm (Flömm)

au in ^{mitt} fustatonta Silba

wind eu : wittsesu (Wittsesu) küsfräu (Küsfräu)

wind ü : wethüs (Wethüs)

wind ay : sanst (Sanst)

wind e : hüde (Hüde) jugfor (Jugfor)

au

in fustatonta Silba

wind si : gebid (Gebid), reibor (Reibor)

wind i : müs (Müs), lüs (Lüs), hüer (Hüer)

wind e : kretter (Kretter), hütt (Hütt)

wind e : bëm (Bëm), diëmm (Diëmm)

wind ö : sömm (Sömm), sömm (Sömm) was söm was söm
diömm (Diömm), söms (Söms)

wind ui : beui (Beui) beuihüs ;

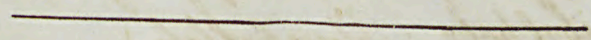
ai

ai in fustatonta Silba

wind äe : mäo (Mäo)

wind äa : käasr, säats, läab (Läab), wäas (Wäas) wäad
(Wäad)

wind ui : uui (Uui)



Consonanten

b

- bleibt b : buchl, bah, bett, seib, bäut, bräv, wib (Weib), lä
 blebs (blieben), seibs (seiben);
 wird p : rap (Ruh), drap (Ruh);
 wird f : seüfs (seufzen);
 wird m : sevälmle (seufzeln);
 wird ringeschlossen : treibs (treiben), treibat (treiben), streits (streiten) kle
stman = seufzeln, dreibs (drehen);
 fällt mit : gist (gibt), git (gibt), ges, ghät (gibt) hant (Hand)
 bus (Bus), rä frau, äss (essen) äwörk (Arbeit);

c

- bleibt c : capüt, cigär (Cigar), civit;
 fällt mit : acisre (Acid), acis (Acid), spetaktl (Spektakel)
slär (Lär)

d

- bleibt d : därm, durst, duft (Dunst) disb, dehs, freid (Frei)
 snüds (snüden), löds (löden);
 wird z : zistag (Zinstag);
 wird t : smitto (stimm), akort (Akort), hantwörk, gött;
 wird n : mön (Mund);
 wird ungeschlossen : avskat (Abkalt), wäars (wären);
 wird ringeschlossen : gränd (Gründ), käberer (Käberer)

- bleibt f : färö, fracht fris, fetsg, färö, feld (feld), öfo (Ofen)
 släfs, süfs (seufzen)
 wird pf : hämpf (Hump), hämpfs (Hump), pflegt (pflegen), särg
 wird fb : seibelholz (Seibelholz);
 fällt mit : däst (dast);

g

- bleibt g : gabl, glas, Gärb, gärn, güet, gär, ges (ges),
 gräbs, goggelr c c

g wind ch : bako (baken), bakofo, rättik (Ruttig);
 - wind j : jaunn (Jaunn);
 - wind d : driffel (Driffel);
 - wind k : slenkel (Sflingel), kalop (Kalopp), Karibalds (Karibalds ^{wöck});
 g wind fuzn : gretso (mitzen), lénso (Linsun), migtsog (Mittsog),
 wén (Winn), mên (mann), den (Dinn), grubo (Grubun).
 gwärms (wärmen), gsaft (Safft).
 g fullt may : mää (may) määst, geit (Geist), lit (Linn), dreit (Dreist),
 mään (männun), ijes (Ijes) slä (Sflingun);

h

blibt h : hof, hals, hälm, holz, hell, hêt (furt), hebsfallun,
 hist (Hist);
 wind ch : truchs (Truch), jätet
 fullt mit : äloens (unlufun), dull (Dull), kränkot, wärst,
 gwönst (Gwönst), nüstret (Nüstret);
 wind ringapflun : heoffsböo (Hoffboin);

ch

ch blibt : sak, frakt, bäk, lako, makt
 wind r : düro (Düro);
 wind k : oko, lio, stork, sekore, kätokismus;
 wind g : zigore (Zigore);
 fullt mit : äs Olffe, fär (Lump), näbär (Näbär), wäs (Wäs),
 wäss (Wässun), weslo (Weslo), weler (Weler), näst
 (Näst), brü (Brü), reue (Reue), mil (Mil),
 knäat (Knäat), geit (Geit), diesel (Diesel), zwil (Zwil),
 nists (Nists), hêst (Hest), näst (Näst), äadolo
 (Äadolo), lèst (Lest), gma (Gma), släat (Sfling)
 di (Dii), i (Ii), dückris (Dückris);

j

blibt j : jagd, jär (Jär), juu, jä (Ja);
 wind g : gä (Gä);



K

blibbt k : kōnst (Kunst), kōpf, kredit, köhl Köhler, kirk jak
(Kirchhof), kates (Kath), druck, zruk kält etc;

wind g : dugat (Kutur), gutas (Kutur), gūga (Kutur);

wind k : kates (Kath), kalth (Kalt);

füllt mit : wäatog (Wortung);
k kōnt frizū : kilamāas (Kilamāas).

blibbt l : lēb (Leb), lēt (Leit), lēra (Lern), lān lēr jūl (Lern
Lern)

wind r : lako, lego
liristiola - Kriegerin

füllt mit : kāae (Kalle), vōl (Woll), zweilēn (Zwilling), zōl Zol
witt (Witt), i sōtt (Witt);

m:

blibbt m : mil (Milch), mist, magē, mastri, mark, lām (Lamm)
sēms (Samm), mē (Mast);

wind n : frēnd (Freund), durn (Durn), kōnt (Kont);

m füllt mit : jōmor (Jamm), bōwoll (Baumwolle);

wind n ningsfoban: bōmm (Baum), rōmmo (Baum), sōmmo (Baum);

n.

blibbt n : nāt (Nat), nagl, nāabl wānd, stānd, rōnd, gōnd (Nat)

wind n : bēnst (Bunst), kāmpf, sēmpf (Bunst);

wind n : lēj is (Leijis), lēj isis (Leijis);

n kōnt frizū : nāst (Nat), nēns (Nat), wēklāgn, nāabr (Nat)

- füllt mit : suss (Suss), grē (Gren), sō (Sofu), sū (Sofu), bā (Bast)
bir (Birn), bō (Bofu), lō (Lofu), sō (Sofu), bacht
(Bacht), daxat (Daxat), zēots (Zofu), mētsg (Mett)
mā (Mett), kekē (Kefu), bete (Befu), nēmat (Nem)

n wind ningsfoban bānkōisōr Sōngōisōr.
Amust. n füllt fust bei ulla mit n r. en mit
Lūntānān Mōntānān mit, abrup bei rōr Kōpflē an g. Lāregō

p.

blibbt p : petra, paulins, persō, proxiess,

wind l : bāat (Bast), beitsō (Beitsō), bār (Barr), bass (Bast),
bulvōr (Bulvōr), bostlo (Bostlo), bābat, bāntoffol,
bapisa, belz, bēt, bolxer, betas, budst, trōmbets, Dulibān
(Krieg)

p wird q : gomp (gumpen);

- füllt mit : batist (Leinwand);

q

bleibt q : quäall (Quelle), quillen (Quellung) quēr ;

wird k : q kit (quitt)

wird z : zwēle (Pfaffe);

bleibt r : ross, rad, rurs, ür (Luf), rōnd, ritte (reiten), reiss (reisen)

firs fufun lers (Luf), kers kufun, rāt (rat);

r wird l : rōndel (Zinn), r. balbirs (brubir), mersel (Mersel)
berel (Lubir);

r wird w : wāso (Ruf)

r füllt mit : gāts, kāts, wāts, bust (Luf), wāld, ex (Luf)
klānet (Klunnet), fets, dōbo (Luf) duss (Luf)
dēns (Luf) dōnts (Luf) nēms (Luf) swāx
siēt, kūr, masirs, būsle (Luf), abwāts, Lēshāt
(Luf), Bānhāt, brui (Luf) n. f. w.;

r wird ungesprochen: karnāle (Luf), sēmpartē (Luf);

s.

s bleibt s : sū (Luf), sak, solat, grās, wāso (Luf), reiss (Luf);

- wird z : wurst, durst esbelsub (Luf), biēt, ist list,
krist, nēst, fasto, kasto n. f. w. (Luf);

ss wird z : flōz (Luf), flēso (Luf);

sch.

bleibt s : sultes (Luf) sāt snaps, snēk (Luf)
sulō swah, sē (Luf), slāgo, fišo wēs, dres
gats, rūs (Luf);

wird s : kriss (Luf), hirs (Luf)

t.

bleibt t : tit (Luf) gott, nōt, qitt, tō (Luf), lōt;

t wird d : dān (Luf), dād (Luf), dabak, drap (Luf), dēter dis, digor, droff,
dūb (Luf), dāg, dāts (Luf) n. f. w.;

Anmerk: Gewöhnlich wird t wie d gesprochen, man t (Luf) ist.

t mind t^z : tagsluttes (Lynnbüttel);

t trunt fuzju: lätet (Leife), ments (Mensch), dröttl (Vorsicht), burst (Brot)

- mind müßgalsuffen: bredag (Freitag), fasnet (Fasching), jex (jetzt), obs (Obst)

v

v blibt v : vetter, vogl, vorfar vorsorg

w

w blibt w : wald, wurm, waktel, wäag, wix wön (Wain);

w mind h : hains (Wain)

- mind b : ebsg (Wieg), ebsgkost (Wiegkost);

- mind m : mer (Wier); mä (Wur);

- füllt myy : lē (Lüwe); xēbels (Zwibeln);

z

z blibt z : zopf, zā (Zufu), zäl Zust zit (Zeit), zöl Zoll, trax

Aus der Flexionslehre.

Conjugation des Verbums "haben."

1. Activum

	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
Präsens:	i gib	i gēst	i gāb
	es gīst	es gēbest	es gābest
	er git	er gēst	er gāb
	mir gēnd	mir gēst	mir gābet
	ir gēnd	ir gēst	ir gābet
	sē gēnd	sē gēst	sē gābet
Perfect:	i hān	i hāb	i hēt
	es hāst	es hābst	es hētst
	er hāt	er hāb	er hēt
	mir hānd	mir hābst	mir hētst
	ir hānd	ir hābst	ir hētt
	sē hānd	sē hābst	sē hētt

Indicativ

Conjunctiv

Conditionalis

Futur. i w^{er}n
 Du w^{er}st
 er w^{er}t
 man w^{er}et
 wir w^{er}et
 sie w^{er}et } g^{es}

i w^{er}n
 Du w^{er}est
 er w^{er}e
 man w^{er}et
 wir w^{er}et
 sie w^{er}et } g^{es}

i w^{ur}e
 Du w^{ur}est
 er w^{ur}e
 man w^{ur}e
 wir w^{ur}e
 sie w^{ur}e } g^{es}

Fut. exact: i w^{er}n
 Du w^{er}est
 er w^{er}t
 man w^{er}et
 wir w^{er}et
 sie w^{er}et } g^{es} h^{an}

i w^{er}e
 Du w^{er}est
 er w^{er}e
 man w^{er}et
 wir w^{er}et
 sie w^{er}et } g^{es} h^{an}

i w^{ur}e
 Du w^{ur}est
 er w^{ur}e
 man w^{ur}e
 wir w^{ur}e
 sie w^{ur}e } g^{es} h^{an}

Imperativ: gib
 g^{eh}e

Infinitiv: g^{eh}e
 g^{eh}e h^{an}.

Participi: Perfect.
 g^{es}
 Supinum: z g^{eh}e
 g^{es} z h^{an}d

2. Passivum

Indic:

Conjunct

Condition:

Praesens: i w^{er}d
 Du w^{er}dst
 er w^{er}d
 man w^{er}det
 wir w^{er}det
 sie w^{er}det } g^{es}

i w^{er}d g^{es}
 Du w^{er}dst -
 er w^{er}d -
 man w^{er}det -
 wir w^{er}det -
 sie w^{er}det -

i w^{ur}d (si i w^{er}d)
 Du w^{ur}dst
 er w^{ur}d
 man w^{ur}d
 wir w^{ur}d
 sie w^{ur}d } g^{es}

Perfect: i b^e
 Du bist
 er ist
 man s^{ind}
 wir s^{ind}
 sie s^{ind} } g^{es} w^{ar}e

i sei
 Du s^{ies}t
 er s^{ei}
 man s^{iet}
 wir s^{iet}
 sie s^{iet} } g^{es} w^{ar}e

i w^{ar}e
 Du w^{ar}est
 er w^{ar}e
 man w^{ar}e
 wir w^{ar}e
 sie w^{ar}e } g^{es} w^{ar}e

	<u>Indic:</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis:</u>
<u>Futur</u>	i wër gës wäaro .	i wëst gës wäaro	i wur (od. i wir) gës wäaro
	do wëst -	do wëstest - -	do wurst - -
	si wëst -	si wëst - -	si wur - -
	mir wëstest -	mir wëstest - -	mir wurst - -
	ir wëstest -	ir wëstest - -	ir wurst - -
	sê wëstest -	sê wëstest - -	sê wurst - -
<u>Fut. exact:</u>	i wëst	i wëst	i wur (wir)
	do wëstest	do wëstest	du wurstest
	si wëstest	si wëstest	si wur
	mir wëstest	mir wëstest	mir wurst
	ir wëstest	ir wëstest	ir wurst
	sê wëstest	sê wëstest	sê wurst

} gës wäaro sên
 } gës wäaro sên
 } gës wäaro sên

Imperativ wër gës wëstest gës
Infinitiv gës wäro

Conjugation der unregelmäßigen Verben:

a. sein

	<u>Indic.</u>	<u>Conjunct</u>	<u>Condition:</u>
<u>Präsens:</u>	i bē	i sei	i wär
	do bist	do seiest	do wärst
	si ist	si sei	si wär
	mir sēnd	mir seiet	mir wäret
	ir sēnd	ir seiet	ir wäret
	sē sēnd	sē seiet	sē wäret
<u>Perfect:</u>	i bē gsēn	i sei gsēn	i wär gsēn
<u>Futur:</u>	i wër sēn	i wër sēn	i wir sēn
<u>Fut. ex:</u>	i wër gsēn sēn	-	i wir gsēn sēn
<u>Infinitiv:</u>	sēn	<u>Imperativ:</u> sei wēnd	

B. sein

<u>Präs.</u>	i dus	i dūs dū	i dāt
	do durst	do dūrest	do dätrest
	si dust	si dū	si dät
	mir dōnd	mir dūiet	mir dätet
	ir dōnd	ir dūiet	ir dätet
	sē dōnd	sē dūiet	sē dätet
<u>Perfect:</u>	i hāt dān	i hāt dān	i hett dān
<u>Futurum:</u>	i wër dān	i wër dān	i wir (od. wir) dān
<u>Fut. exact:</u>	i wër dān hāt	-	i wir (od. wir) dān hāt
<u>Infinitiv:</u>	dū	<u>Imperativ</u> dū dōnd	

<u>G.</u> <u>gån</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
<u>Präsens</u>	i gån do gånst u gån mer gån in gån se gån	i gån do gånst u gån mer gånst in gånst so gånst	i gån do gånst u gån mer gånst in gånst so gånst
Perfect:	i bē gån	i sei gån	i wār gån
Futur:	i wēr gån	i wēr gån	i wir gån
Fut. exact:	i wēr gån sē	i wēr gån sē	
Imperativ:	gån gån	Infinitiv: gån.	Partic. Präteritam: gån.

<u>S.</u> <u>stån</u>	<u>Präsens</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
<u>Präsens</u>	i stån do stånst u stån mer stån in stån se stån	i stån do stånst u stån mer stånst in stånst se stånst	i stån do stånst u stån mer stånst in stånst se stånst	i stån do stånst u stån mer stånst in stånst se stånst
Perfect:	i bē gstån	i sei gstån	i wār gstån	
Futur:	i wēr stån	i wēr stån	i wir (or wūr) stån.	
Fut. ex:	i wēr gstån sē	i wēr gstån sē		
Imperativ:	stån stån	Infinitiv: stån	Part. Präteritam: gstån.	

<u>E.</u> <u>hån</u>	<u>Präsens</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
<u>Präsens</u>	i hån do hånst u hån mer hån in hån se hån	i hån do hånst u hån mer hånst in hånst se hånst	i hån do hånst u hån mer hånst in hånst se hånst	i hån do hånst u hån mer hånst in hånst se hånst
Perfect:	i hån ghet	i hån ghet	i hån ghet	
Futur:	i wēr hån	i wēr hån		
Futur exact:	i wēr ghet hån			
Imperativ:	hån hån	Infinitiv: hån	Partic. praeterit: ghet.	

<u>Präsen</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
	i hân	i hên	i hênt
	do hâst	do hênst	do hênst
	er hân	er hên	er hênt
	mer hênnt	mer hênnt	mer hênnt
	er hênnt	er hênnt	er hênnt
	sê hênnt	sê hênnt	sê hênnt
Perfect:	i hân hêns	i hâb hêns	i hett hêns
Futur:	i wêr hêns	i wêr hêns	i wêr hêns
Futur exact:	i wêr hêns hân	i wêr hêns hân	
Imperativ		Infinitiv: hênns	Part. præterit: hêns

<u>Präsen</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
	i dîrf	i dîrf	i dâft
	du dîrst	do dîrst	do dâftst
	er dîrf	er dîrf	er dâft
	mer dîrst	mer dîrst	mer dâftst
	er dîrst	er dîrst	er dâftst
	sê dîrst	sê dîrst	sê dâftst
Perfect:	i hân dîrfs	i hâb dîrfs	i hett dîrfs
Futur:	i wêr dîrfs	i wêr dîrfs	i wêr dîrfs
Futur exact:	i wêr dîrfs hân		
Imperativ		Infinitiv: dîrfs	Partic. præteritum: dîrfs

<u>Präsen</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
	i wâss	i wiss	i wîst
	do wâsst	do wissst	do wîstst
	er wâss	er wiss	er wîst
	mer wîsst	mer wissst	mer wîstst
	er wîsst	er wissst	er wîstst
	sê wîsst	sê wissst	sê wîstst
Perfect	i hân gwisst	i hâb gwisst	i hett gwisst
Futur:	i wêr wiss	i wêr wiss	
Fut. exact	i wêr gwisst hân		
Imperat.		Infinitiv: wiss	Partic. præteritum: gwisst

<u>Präsen</u>	<u>Indicativ</u>	<u>Conjunctiv</u>	<u>Conditionalis</u>
	i muss	i miss	i mist
	do must	do missst	do mistst
	er muss	er miss	er mist
	mer mistst	mer missst	mer mistst
	er mistst	er missst	er mistst
	sê mistst	sê missst	sê mistst
Perfect	i hân miss	i hâb miss	i hett miss
Futur	i wêr miss	i wêr miss	
Fut. exact:	i wêr miss hân		
Imperativ:		Infinitiv: miss	Part. præteritum: miss

K ₁ mryom	<u>Indicativ:</u>	<u>Conjunctiv:</u>	<u>Conditionalis:</u>
Present	i mā ^ā	i mēg	i mēht
	do māst	do mēgast	do mēhtast
	er mā	er mēg	er mēht
	mar mēgat	mar mēgat	mar mēhtat
	ir mēgat	ir mēgat	ir mēhtat
	sē mēgat	sē mēgat	sē mēhtat
Perfect:	i hān mēgō	i hāt mēgō	i hēt mēgō
Future	i wēt mēgō	i wēt mēgō	
Future exact:	i wēt mēgō hān.		
Imperat: -		Infinit: mēgō	

- Bemerkungen:
1. In Indicativ Present werden Imperfect und Plusquamperfect ver.
 2. In Indicativ Subjunctiv Optativ sind für alle 3 Personen der Wahrs. Inf. in gleicher Form z. B. mar hēt, ir hēt, sē hēt.
 3. Von der Genetiv im Indicativ Present sind die Augment, wobei im Indicativ die Genetiv im Subjunctiv Optativ Wahrs. Inf. z. B. troffe statt getroffen - vān vōf vāt e mōstōm, z. B. glādō, gēāndō statt glādō, gēāndō.
 4. In Supinum wird der Indicativ Present in die Wahrs. Inf. z. B. xgēnd, xhēt, .

Declination der Substantiven u. Adjectiven:

Substantiv.

Wafuzust:

Die Endung e fällt fast immer weg: z. B: bäh, fäl (Fülle) müge, häel
Därm; -dis, reh (Rufe) stül säf, hef (Hef), wüst gē
" " " wind s: storkes;

" " " wind x: sēyr, mäse Mula stikse (Stücke) fester (ste)
ertse (Orte) böms (Lime) gmalde (Gmälde).

Die Endung en bleibt unverswunden: kätse, gätse, gaels, wids, skässe
mense, furms

Es sind n nudle, regle, dāfle, rōnzle (Rinzale) samillens
Die Endung en bleibt ^{en} unverswunden: hendens (Hände), Gasens ~~knäkete~~, wigens
kukens, milens;

Die Endung en wind x: better, hemode, hierze;

" " " fällt weg: fält (Falten), spält (Spalten) d' rōr (Röhre)

Die Endung se bleibt unverswunden: kielse, rēndse, kēndse (Kinde
se wind s: beke;

se fällt weg: mā, wam.

Die Endung lein wind lē: fiels lemts, kāsle, vegels

Inzaltu Sonn in der Wafuzust suber: faser,
fesser, - horn, hēns, kēnd kēndse; rēnd, rēnd

Casus:

Die persönlichen Wörtchen sind mit ihnen
Genitiv, sie selbst ist der Vater mit ihnen
Pronomen possessivum z. B. meine bruder sēy hē
- fünfzig und auf fünf, von n zu, z. B. der sū
vom näbels (der Hof der Wafuzust). Most konit
z. B. in der Endung auf w: s musters hies (Klein)
s bruders wib.

Nun ist zu merken, dass hier e in der
Endung gewöhnlich wegbleibt. Die Wafuzust

Er

suitt in Dative n. Accusative mit u singul, wenn
das Objekt weibl. z. B. sasi tönun (Sasi dem
Akteur) er hat Josephen gelagt (er hat dem Josef
gesagt.)

In der Kasusform verliert das Dative sein u
wie in der Regel. In sehr vielen Fällen wird
manchmal ein u über. wie in d.

Die Verbstämme, welche nach der ungen. Form
verlieren, stehen im Gen. Dat. u. Acc
des fin. n. Kasus die Form u. d.

In Obliquen Fällen sind die Verbstämme
unter n. ungen. Form folgenden Zusammenstellungen
galt:

	Alle Form (stark v. d. l.)		Neue Form (schwache v. d. l.)	
Nom	Finig.	Wakuzast	Nom	Wakuzast
Gen:	o	-, u, d.	Gen	o
Dat:	-(fallen o)	-, u, d.	Dat	o
Acc	-	-, u, d.	Acc	o

Eigenschaftswort.

Obwohl alle Adjektive in alle n. ungen.
Formen nach dem Plural, so stehen sie doch meistens
in ungen. Form (schwache Konjugation), in die im
Pluralformen ganz anders in Verbindung mit
dem Artikel vorkommen. Diese Form ist nur
bei dem Substantiven:

Wenn Kasusform ist zu merken, dass die
"die" mit d' od' de u. z. w. d' von dem Pluralform
u. de, wenn es von einem Eigenschaftswort (Adjektiv) ist,
Obgleich man mit dem Substantiven Pluralform u. Adjektiv u. Substantiv
wird das Artikel nicht gesät z. B. d' dieso lantun dieso

Er

Die schwedische Declination der Substantivs, Adjectivs,
 u. Artikels yestaltet sich folgendermaßen:

Nom:	Dr bés bus	De bés magd	3 bés kiend
Gen:	3 bés bus	Dr y bés magd	3 Gess kiends
Dat:	in bés bus	Dr bés magd	in bés kiend
Acc:	3 bés bus	De bés magd	3 bés kiend
Nom:	De bés bus	De bés magd	De bés kiend
Gen:	Dr bés bus	Dr bés magd	Dr bés kiend
Dat:	De bés bus	Dr bés magd	Dr bés kiend
Acc:	De bés bus	De bés magd	De bés kiend
<hr/>			
Nom:	3 lams est	3 swärs kus	3 sêns ross
Gen:	-	-	-
Dat:	3 in lams est	3 in swärs kus	3 in sêns ross
Acc:	3 in lams est	3 in swärs kus	3 in sêns ross
Nom:	lams est	swärs kus	sêns ross
Gen:	(lams est)	(swärs kus)	(sêns ross)
Dat:	lams est	swärs kus	sêns ross
Acc:	lams est	swärs kus	sêns ross
<hr/>			
Nom:	3 hös böm	3 wiss wänd	3 ält hüs
Gen:	-	-	-
Dat:	3 in hös böm	3 in wiss wänd	3 in ält hüs
Acc:	3 in hös böm	3 in wiss wänd	3 in ält hüs
Nom:	hös böm	wiss wänd	ält hüs
Gen:	(hös böm)	(wiss wänd)	ält hüs
Dat:	hös böm	wiss wänd	ält hüs
Acc:	hös böm	wiss wänd	ält hüs
<hr/>			
Nom:	Dr hös böm	De wiss wänd	3 ält hüs
Gen:	3 hös böms	Dr wiss wänd	3 ält hüs
Dat:	in hös böm	Dr wiss wänd	in ält hüs
Acc:	3 hös böm	De wiss wänd	3 ält hüs
Nom:	De hös böm	Dr wiss wänd	Dr ält hüs
Gen:	Dr hös böms	Dr wiss wänd	Dr ält hüs
Dat:	De hös böm	Dr wiss wänd	Dr ält hüs
Acc:	De hös böm	De wiss wänd	De ält hüs

Die Hauptformen der Personalpronomen:

Nom:	^{1.} i	^{2.} du	^{3.} er	sē	es
Gen:	mēn	dēn	sēn	irs	sēn
Dat:	mir	dir	ēn	irs	ēm
Acc:	mī	dī	ēn	sē	es

Nom	^{1.} mir	^{2.} dir	^{3.} sē
	is	uir	-
	is	ui	ēns
	is	ui	sē

Bei folgenden Substantiven der 2. und 3. Person sind die Nominativ- und Accusativ-Formen zu unterscheiden:

Nom	^{1.} i	^{2.} ds	^{3.} r	sē	es
Gen:	-	-	-	-	-
Dat:	mī	dī	m	ēn	ēm
Acc:	mē	dē	m	sē	es
Nom	^{1.} mir	^{2.} r	^{3.} sē		
Gen:	-	-	-	-	-
Dat:	is	mē (ai)	mo		
	i	mē (ui)	s		

Die letzten Formen sind besondern beim Futurum ihrer Anwendung.

Adjectivpersonalpronomen:

mēn dēn sēn irs sēn (mir, dir, ihm)

Substantivpersonalpronomen:

N.	dāar	dīs	dēs
G.	dēs	dāars	-
D.	dēm	daars	dēm
Acc:	dēs	dīs	dēs
Nom:	dīs		
Gen:	dāars		
Dat:	dēsns		
Acc:	dīs		

Nom: Darsüll De säll 2 säll
 Gen: 2 sälls Dr sälls
 Dat: 2 sällom Dr sälls 2 sällom
 Acc: 2 sälls De säll 2 säll
 Wärsuzust für alle in Gapslystun

Nom: De sälls
 Gen: Dr sälls
 Dat: 2 sälls
 Acc: 2 sälls

Nom: Dääjensog Disjensog Desjensog
 Gen: Dessjensogs Dääjensogs Dessjensogs
 Dat: Demjensogs Dääjensogs Demjensogs
 Acc: Dääjensigs Disjensog Desjensog

Plural: Nom: Desjensogs
 Gen: Dääjensogs
 Dat: Demjensogs
 Acc: Disjensogs

Nom: sô ôrnê om plyn sô ôrnê sô ôrn
 Gen: - - -
 Dat: sô ôrn sô ôrn sô ôrn
 Acc: sô ôrn sô ôrnê sô ôrn

Nomi Wärsuzust

Partitivus et Interrogativus primum:

Nom: wêrn wêls wêls
 Gen: - - -
 Dat: wêrn wêrn wêrn
 Acc: wêls wêls wêls

Nom: wêls
 wêrn
 wêlê
 wêls

Ab. Null wêrn & yabrunst man lûbn "v"

Nom: wäar was
 Gen: - -
 Dat: wēem wēm
 Acc: wāa was

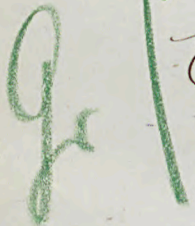
Ein unbestimmter Substantiv nēman (jemand), nēmat
 (Niemand) mā (man), ēlles allem u. nēts (nichts)
 sind ungrammatisch.

Zahlwort

Ein Substantiv list in der Zahlwort in der
Oblique mit syntaktischen Verhältnis.

ōs	ein	drēssig
zwā	zwei	vierzig
dris	drei	fufzig
vier	vier	sēnzehn
fēnf	fünf	sēnzehn
sehs	sēnzehn	sēnzehn
sēbs	sēnzehn	achtzig
<u>acht</u>	sēbzehn	nēnzehn
nēnz	achtzehn	hondert
zehs	nēnzehn	zwānzig
	zwānzig	dūsat

Wann die genannten Gegenstände nicht grammatisch
so haben in numera cardinalia mit syntaktischen
Änderung als Ursache z. B. bei der Abzählung
sexē, zehns oder bei der Abzählung des Alters drēssigē
nēnzigē, fufzigē e.



Aufstellungen haben 1 u. 3.
 In Verbindung mit Substantiven ergibt sich folgende
Declinationen von ein:

Nom	ōs	ōs	ōē
Gen		ōs	
Dat	ōm	ōns	ōm
Acc	ōn	ōs	ōs

In ysternar Halling:

Nom: önnö önnö önnö

Gen: (önn) önnö (önn)

Dat: önn önnö önn

Acc: önn önnö önn

En Österny-gästbouden utlömdes på en Österny-
innar 3. L. de vint (stall för vint)

Den är en brändnings gästbouden på vint, gästboud
innan, den är 3. L. de vint (stall för vint)
bei fens persons (stall för vint); en gästboud sids.

Är en stuck fens vint på en Österny-
stuck 3. L. de vint (stall för vint)
sids fens vint (stall för vint).

